



## Har svenska språket en själ?

(Does the Swedish language have a soul?)

A Talk in Swedish by

Catharina Grünbaum

7 p.m., Tuesday, October 13, 2009  
at Deutsches Haus, 420 W. 116<sup>th</sup> St., NYC

(bet. Amsterdam & Morningside)

Catharina Grünbaum is one of Sweden's most influential language specialists and is widely known for her books, articles, lectures, and radio programs. For twenty years she has served as a "linguistic watchdog" for *Dagens Nyheter* (The Daily News), the country's largest morning daily paper, where she also writes a weekly language column.

In the eyes of the world the character of Sweden and Swedish are expressed in the very Swedish concept *lagom* - that is, "without excess." But the Swedish language is suited to bureaucracy as well as poetry. It contains words like *omsorgsnämnd* (disability and rehabilitation services board), *trygghetsnarkoman* (security addict), *juniljusa nätter* (June-light nights), and *solvarma smultron* (sun-warm wild strawberries). Catharina Grünbaum will speak in Swedish about what is uniquely Swedish in the Swedish language. Discussion will follow in Swedish and English.

Sponsored by the Columbia Swedish Program with the assistance of the  
Consulate General of Sweden in New York. For information:  
phone, 212-854-4015; e-mail, <vam1@columbia.edu>.